



Xiaomi Roborock Dyad (U10) száraz- nedves vezeték nélküli porszívó **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

Xiaomi Roborock Dyad (U10) száraz-nedves vezeték nélküli porszívó manual HU v1.0 - 1. oldal
*A dokumentum és annak teljes tartalma a WayteQ Europe Kft. tulajdona.
A WayteQ Europe Kft. írásos hozzájárulása nélküli felhasználása szigorúan tilos.*

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a Xiaomi porszívót választotta!

A jobb szolgáltatás elérése érdekében a használati utasítás tartalma megváltozhat!

A készülék funkciói és tulajdonságai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak!

Amennyiben eltérést tapasztal, keresse fel weboldalunkat a legfrissebb információkért!

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mindig tartsa be az alábbi előírásokat a készülék használata során. Ezzel csökkentheti tűz, áramütés és egyéb balesetveszély kockázatát.

- A készülék érzékeny műszaki eszköz, kérjük, óvja a leejtéstől és ütődésektől.
- Kérjük, ne tegye ki a készüléket erős elektromágnesességnek, ill. rádióhullámoknak. Ezek a készülék meghibásodását okozhatják.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, valamint tűző napsugárzásnak. Ne használja a terméket 40°C felett vagy 4°C alatt.
- Amennyiben a készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után azt tapasztalja, hogy az eszköz túlmelegszik, esetleg füstöt vagy kellemetlen szagot bocsát ki, azonnal válassza le az elektromos hálózatról a tüzesetek megelőzése érdekében!
- A készülék nem játék! Gyermekes minden esetben kizárólag szülői felügyelet mellett és engedéllyel használhatják! A készüléket és tartozékait, valamint a csomagolás részeit kisgyermekes elől elzárva tartsa, mert a kis alkatrészesek fulladást vagy egyéb sérülést okozhatnak!
- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.
- Karbantartás előtt húzza ki a készülékből a hálózati kábelt.
- Védje a hálózati kábelt. Vezesse úgy, hogy ne lehessen rálépni, illetve ne sértse meg rá vagy mellé helyezett más eszköz. Különösen figyeljen a kábelre a készülék csatlakozójánál.
- Csak a készülékkel kompatibilis hálózati kábelt (tartozék) használja. Más kábel használata érvényteleníti a garanciát. Húzza ki a kábelt a fali aljzatból, amennyiben huzamosabb ideig nem szándékozik használni a légtisztítót.
- Beázás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ne szedje szét a szárításhoz ne használjon melegítő / szárító eszközt, pl. hajszárító, mikrohullámú sütő, stb.
- Bármilyen kérdés felmerülése esetén forduljon a szervizhez.
- Ne használja a készüléket extrém hőmérsékleti körülmények között, mivel ez megrövidítheti a készülék élettartamát.
- Ne dobálja, kopogtassa vagy zárogassa a készüléket, mivel ez sérülést okozhat a készülék alaplajján.
- Huzamosabb használat esetén, vagy folyamatos terhelés mellett a készülék felmelegedhet. Ez normális jelenség.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
- Ez a terméket beltéri padló tisztásra tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja a készüléket más felületen a padlón kívül.
- Használat előtt az esetlegesen a földön lévő vezetékeket szedje fel, megelőzve ezzel, hogy a kefére csavarodjanak.
- Ezt a terméket gyermekek, szellemileg-, vagy fizikailag korlátozott személy nem használhatja, csak azután, hogy megfelelő oktatásban részesült a termék használatát illetően, vagy megkapta a megfelelő felügyeletet és csak a felügyelő felelősségére használhatják a terméket.
- A kefetisztító szerszámot ne hagyja kisgyermek által elérhető helyen!
- Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez, és tartsa távol a haját és a ruházatát is tőlük.
- A tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a porszívót és távolítsa el a tápkábelt a konnektorból.
- Kizárólag a készülékhez kapott töltőt használja. Más töltő használata érvényteleníti a jótállást.

Xiaomi Roborock Dyad (U10) száraz-nedves vezeték nélküli porszívó manual HU v1.0 - 2. oldal

A dokumentum és annak teljes tartalma a WayteQ Europe Kft. tulajdona.

A WayteQ Europe Kft. írásos hozzájárulása nélküli felhasználása szigorúan tilos.

- Ne vágja szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket vagy a tartozékokat.
- A készüléket mindig tartsa távol a hőforrásoktól (pl. radiátor, fűtőtest).
- Megfelelően kezelje az akkumulátort – veszélyes hulladéknak számít!
- Amennyiben a tápkábel megsérül, feltétlenül ki kell azt cserélni. Ne üzemeltesse így a készüléket.
- Ne húzza vagy hordozza a hálózati kábellel a készüléket, ne használja a kábelt fogantyúként, ne zárjon rá ajtót a kábelre vagy húzza a kábelt éles sarkok mentén. Ne toljon át tárgyat a hálózati kábelen. Tartsa távol a kábelt hőforrástól.
- Ne húzza ki a hálózati kábelt a kábelnél megfogva. Fogja meg az adaptert és úgy húzza ki a fali aljzatból.
- Ne fogja meg az adaptert vagy a fali aljzatot nedves kézzel.
- Ne helyezzen a nyílásokba idegen tárgyakat! Ne használja eltömődött nyílásokkal a készüléket. Tartsa tisztán, távolítsa el minden szösz, hajszálat és mindent, ami a légáramlást csökkentheti.
- Legyen körültekintő lépcső tisztításakor!
- Ha a készülék megsérül, hagyja abba a használatát!
- Szállítás előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a készülék. Javasoljuk az eredeti csomagolás megtartását.
- Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket, javasoljuk, hogy legalább 3 havonta töltsen fel teljesen az akkumulátort.
- Ne használja a terméket semmilyen gyúlékony folyadék, pl. benzin vagy egyéb folyadék, pl. fehérítő, ammónia lefolyó tisztító felezéséhez.
- Ne használja a készüléket hamu vagy egyéb égéstermék, gyúlékony vagy éghető anyag, pl. szén, cigaretta csikk vagy gyufa felszívásához.
- Ne használja a készüléket éles, kemény tárgyak, mint pl. üveg, köröm, csavar, pénzérme felszívásához, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Ne támassza a készüléket széknek, asztalnak vagy egyéb instabil tárgynak, mert az kárt okozhat a készülékben vagy személyi sérülést.
- Tartsa távol a haját, laza ruhadarabokat, az ujjait a készülék nyílásaitól és mozgó részeitől.
- A motoros kefe használata közben tartsa távol a végtagjait és a háziállatokat a forgó hengertől a sérülések elkerülése érdekében.

JELLEMZŐK

Modell:	WD1S1A
Teljesítmény:	260 W
Szívóerő:	13000Pa
Áramellátás:	Beépített lítium akkumulátor, 4600/4925 mAh
Névleges feszültség:	21,6/22,2 V
Töltési idő:	Kb. 4 óra
Működési idő:	Kb. 35 perc (normál módban)
Tiszta vizes tartály:	850 ml
Szennyezett vizes tartály:	620 ml
Méret:	1112 x 270 x 191 mm
Tömeg:	5 kg
Tápellátás:	100-240V AC, 50/60 Hz
Töltőáram:	25,6V/1,4A DC

* Minden adat belső laboratóriumi körülmények között mért eredmény, és a különböző használati szokások és a környezet változása miatt a valóságban eltérhetnek.

DOBOZ TARTALMA

- Porszívó gyárilag behelyezett tartályokkal és szűrővel
- Fogantyú nyéllel
- Dokkoló
- Tisztító kefe
- Hálózati töltő
- Tartalék szűrő
- Használati útmutató
- Jótállási jegy

Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

Az elektronikus hulladékot a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni az arra kijelölt helyen. További információt a helyi önkormányzattól vagy környezetvédelmi szervektől kérhet.

Gyártó:

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., LTD. (a Mi Ecosystem company)

Address: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001 Xueyuan Avenue, Changyuan community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

Megfelelőségi nyilatkozat (Kivonat)

A forgalomba hozó kijelenti, hogy a készülék megfelel a rendeltetésszerű használatnak és az előírásoknak megfelelően termékmatricával, jótállási jeggyel és magyar nyelvű használati útmutatóval kerül forgalomba.

A gyártó által közzétett nyilatkozat alapján a termék CE megfelelési jellel kerül a forgalomba a 79/1997.(XXII.31.) IKIM rendelet 5.§ (1) bekezdésének megfelelően.

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a készülék megfelel minden direktívának és európai normának.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a készülék a 2/1984. (III.10.) IpM-BkM. Sz. rendeletben előírtak szerint megfelel a leírásban szereplő műszaki jellemzőknek.

© 2022 Minden jog fenntartva a WayteQ Europe Kft. részére.



IMPORTŐR:

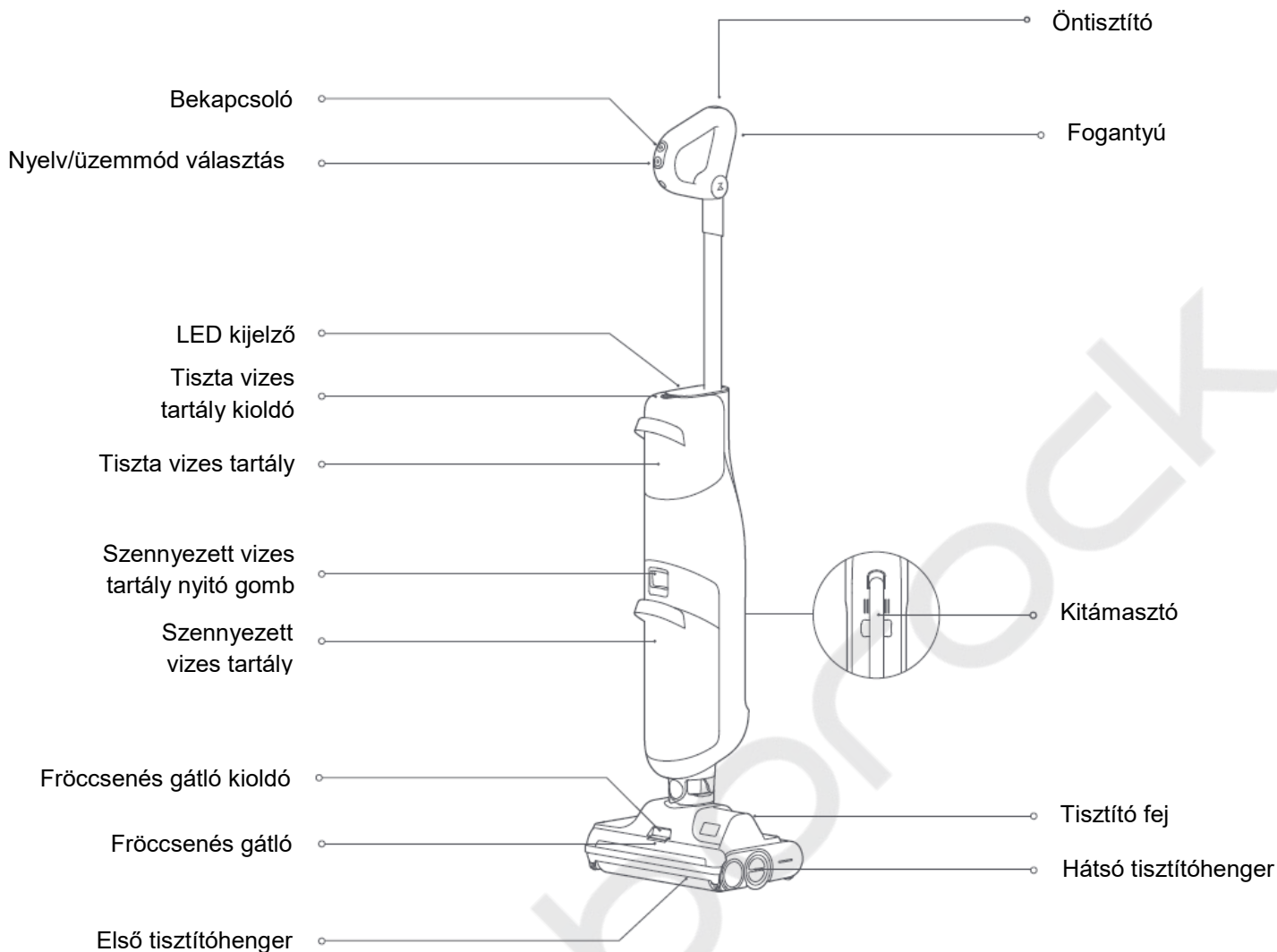
WayteQ

WAYTEQ EUROPE KFT. | 1097 Budapest, Gubacsi út 6.

Tel.: (+36-1) 21-73-632, (+36 1) 21-73-631 | Fax: (+36-1) 21-73-619

Email: info@wayteq.eu | Web: www.wayteq.eu www.mstore.hu

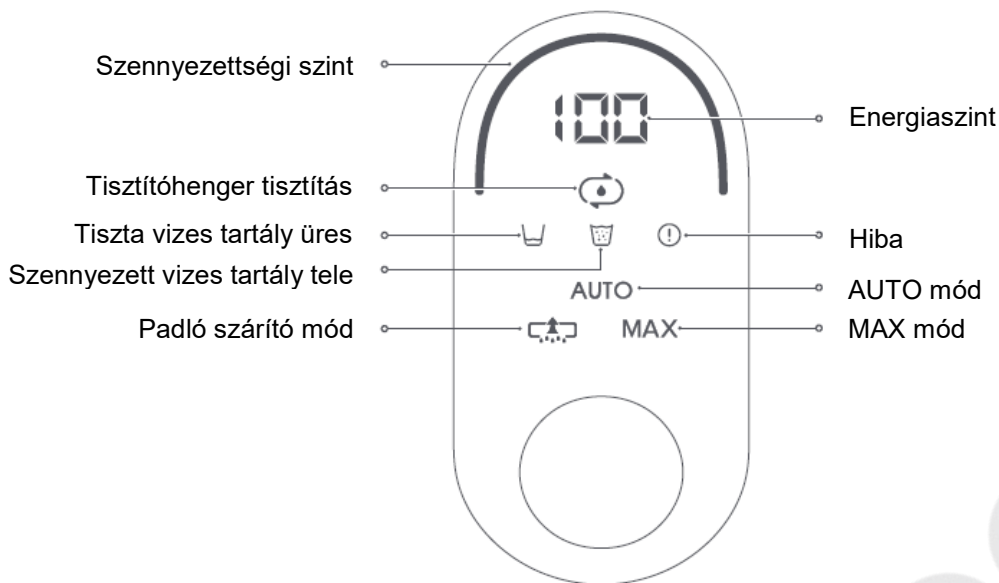
KEZELŐSZERVEK



TARTOZÉKOK



KIJELZŐ

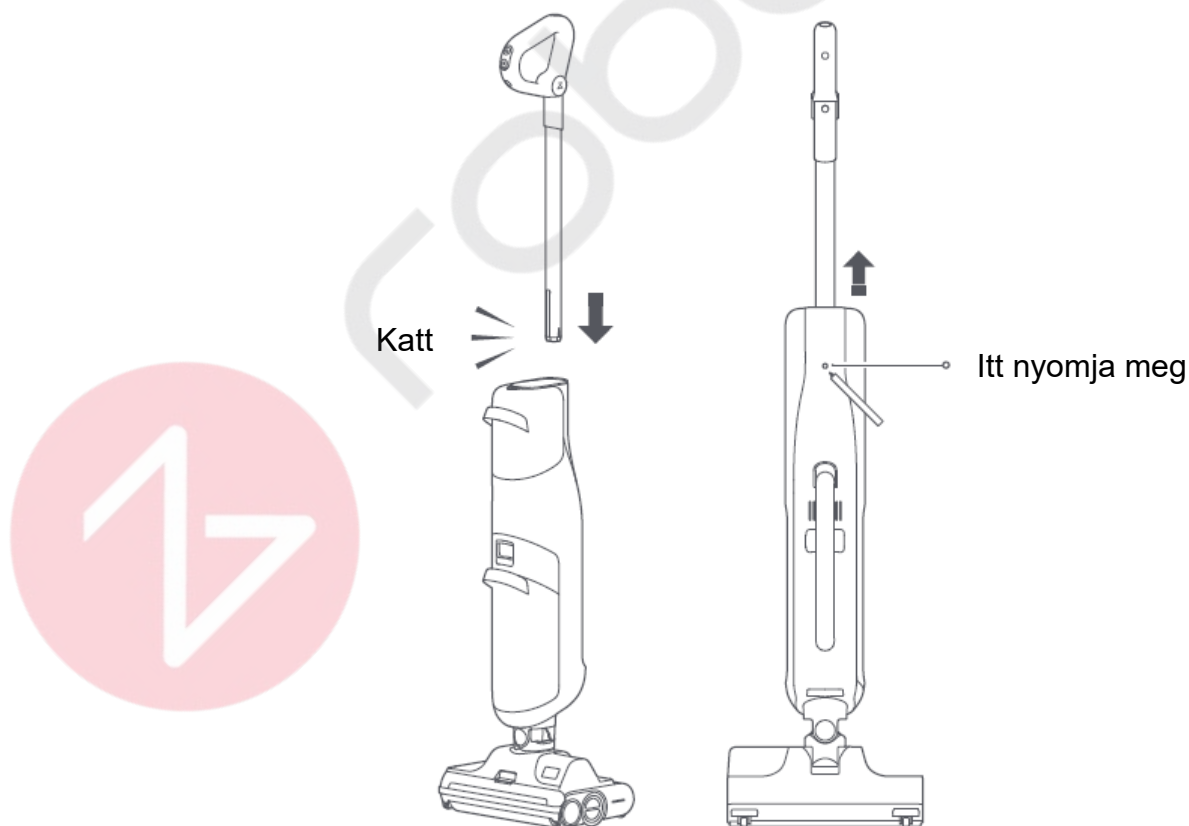


ÜZEMBE HELYEZÉS

A porszívó összeszerelése

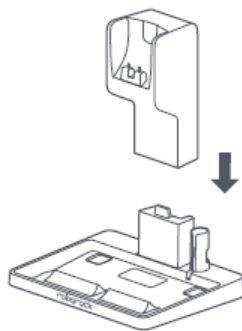
Helyezze a fogantyú végét a porszívóba az ábra szerint, amíg a helyére nem kattán. Figyeljen rá, hogy a Bekapcsoló gomb előre nézzen.

Az eltávolításhoz óvatosan húzza ki, miközben egy hegyes tárgyat nyom a porszívó hátoldalán a kioldó gomb megnyomásához.



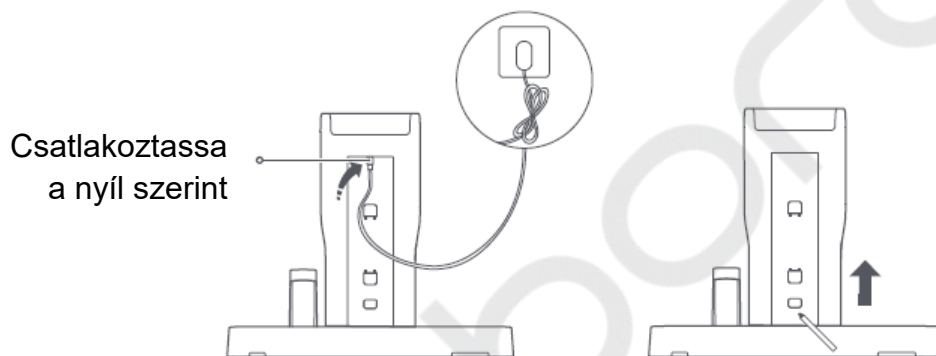
A dokkoló elhelyezése

Illessze össze a dokkoló felső és alsó részét az ábra szerint és ellenőrizze, hogy biztonságosan összeilleszkedtek.



Csatlakoztassa az adaptert a dokkoló hátoldalán és dugja be egy fali aljzatba. Tekerjen fel minden felesleges kábelt a kábeltartóra a dokkoló hátoldalán.

A szétszereléshez nyomja meg a kioldó gombot a dokkoló hátoldalán és húzza szét a felső és alsó részeket.



HASZNÁLAT

A víztartály megtöltése

Nyomja meg a víztartály kioldó gombot és távolítsa el a víztartályt.

Fordítsa fejjel lefelé a víztartályt és húzza ki a dugót. Töltsön elegendő vizet a víztartályba a takarításhoz. Alapos tisztításhoz adjon hozzá a hígított gyenge habzású gépi padlótisztítót a flakonon lévő utasítások szerint. Ne adjon hozzá felesleges vizet.



Zárja vissza a víztartály fedelet és ellenőrizze, hogy megfelelően a helyén van.

Helyezze vissza a tiszta vizes tartály alját, majd nyomja meg befelé a megfelelő záródáshoz.



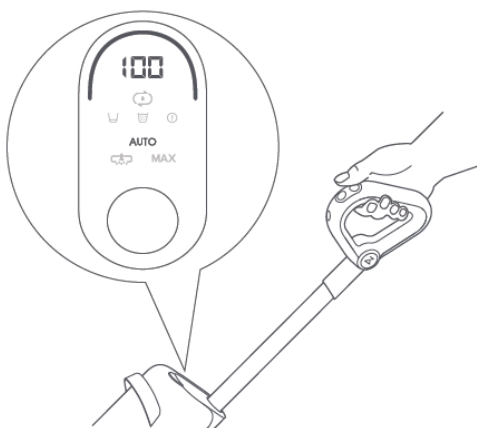
Megjegyzések:

- A korrózió elkerülése érdekében, csak a Roborock által ajánlott tisztítási megoldást használjon.
- A tartály deformálódásának elkerülése érdekében csak hideg vizet használjon.

Bekapcsolás

Állítsa a készüléket egy kényelmes helyzetbe és nyomja meg a Bekapcsolás gombot a porszívó elindításához. Az aktuális energiaszint és az üzemmód a kijelző közepén látható, a szennyezettségi szint a tetején.

A szennyezett víz kifolyásának megelőzése érdekében tartsa a készüléket felfelé. Ne fektesse le a talajra.



Megjegyzés: A Bekapcsoló gomb nem használható töltés közben.

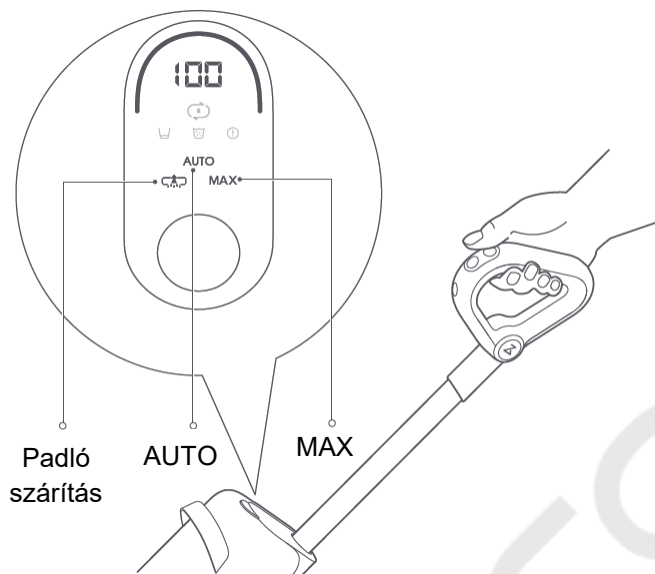
Xiaomi Roborock Dyad (U10) száraz-nedves vezeték nélküli porszívó manual HU v1.0 - 8. oldal

A dokumentum és annak teljes tartalma a WayteQ Europe Kft. tulajdona.

A WayteQ Europe Kft. írásos hozzájárulása nélküli felhasználása szigorúan tilos.

Üzem mód váltás

1. Nyomja meg a Nyelv/Üzem mód váltó gombot az AUTO és MAX módok közötti váltáshoz.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a Nyelv/Üzem mód váltó gombot a Padló szárítás üzemmódra váltáshoz. Az AUTO módhoz történő visszatéréshez nyomja meg újra a Nyelv/Üzem mód váltó gombot. A kijelzőn a megfelelő üzemmód szerinti kijelzés fog megjelenni.



Megjegyzések:

- A Padló szárítás üzemmód nedves környezetben (pl fürdőszoba) tiszta víz feltörlésére használható. Nem használható, ha a víz mélysége több, mint 10mm.
- A Padló szárítás üzemmód maximum egy percig használható. Ezt követően a készülék visszaáll AUTO üzemmódra.

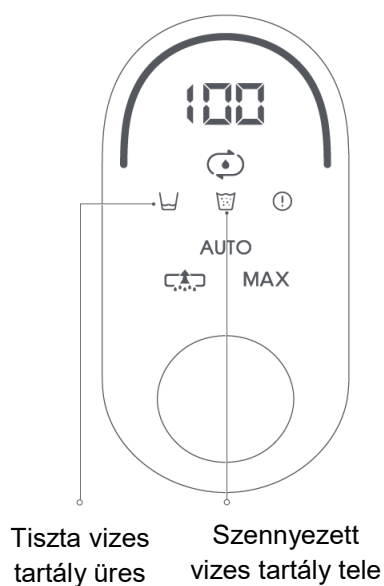
Leállítás

A készülék használata közben nyomja meg a Bekapcsoló gombot a készenléti módba történő visszaváltáshoz.



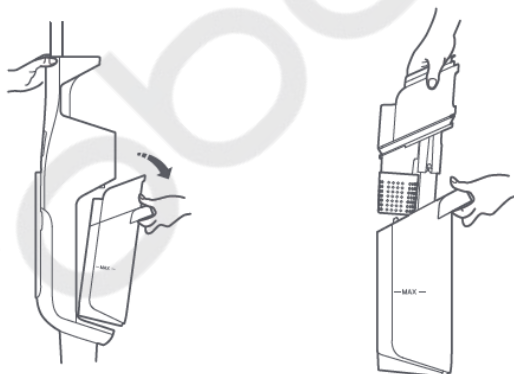
Víz hozzáadása vagy ürítése

Amikor a szennyezett vizes tartály telítődik vagy a tiszta vizes tartály kiürül a használat során, a készülék automatikusan megáll és hang, illetve fényjelzést ad. Adjon vizet a tiszta vizes tartályhoz vagy ürítse ki a szennyezett vizes tartályt a folytatás előtt.

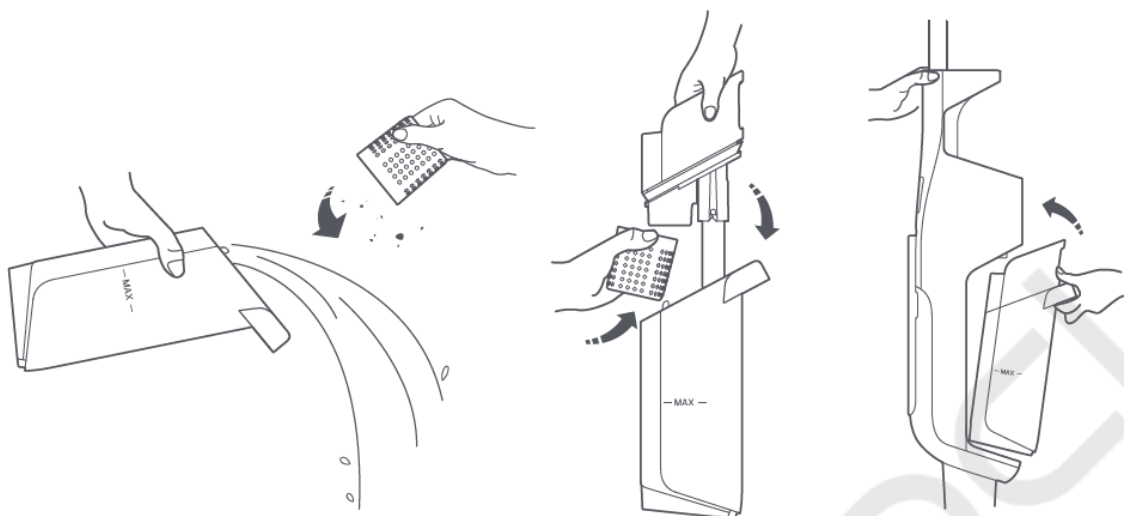


A szennyezett vizes tartály ürítése

1. Nyomja meg a szennyezett vizes tartály kioldó gombot és távolítsa el a tartályt.
2. Határozottan fogja meg a fogantyút egy kézzel és óvatosan válassza le a fedelet.



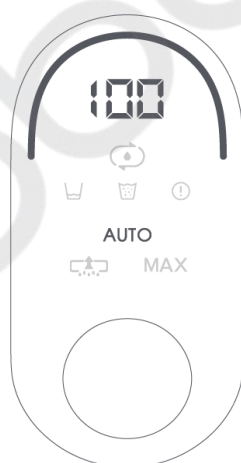
3. Öntse ki a szennyezett vizet, majd távolítsa el és ürítsen ki minden szennyeződést a fedél alatt található szűrő kazettából.
4. Helyezze vissza a szűrő kazettát és nyomja vissza a fedelet.
5. Illessze a szennyezett vizes tartályt az ábra szerint, majd nyomja be kattanásig.



Megjegyzés: A szűrő kazetta megelőzi, hogy a szennyeződés eltömítse a vízcsövet. Eltávolítható, ha úgy gondolja, hogy ez nem szükséges.

Készenlét és kikapcsolás

Leállításkor a készülék készenlétbe kapcsol és a kijelzőn megjelenik az energiaszint és az aktuális üzemmód. Ha használaton kívül marad 5 percen át készenlétben, akkor teljesen kikapcsol.

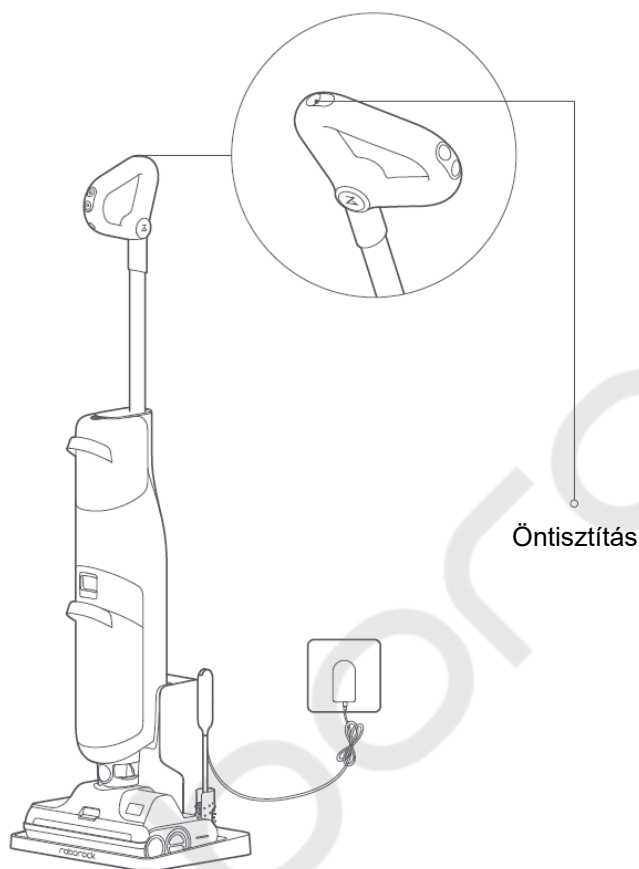


Töltés és öntisztítás

* Végezzen öntisztítást minden használat után

Helyezze a porszívót a dokkolóra. Egy hangjelzés, "Charging" jelzi, hogy megfelelően el lett helyezve.

1. Nyomja meg felül a fogantyún az öntisztító gombot az öntisztítás indításához. Ez kb. 2 percig tart.
2. Ürítse ki a szennyezett vizes tartályt ha az öntisztítás befejeződött.



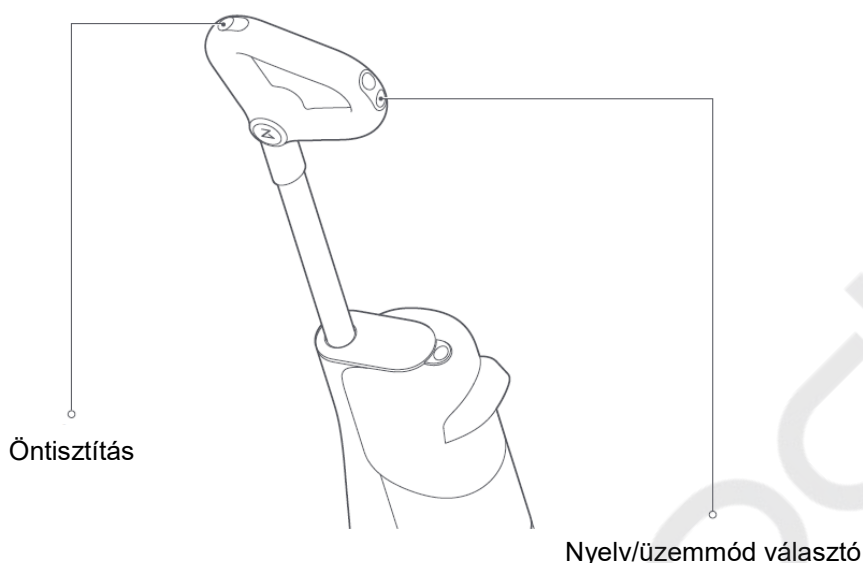
Megjegyzések:

- *Mindig helyezze a készüléket a dokkolóra használat után, hogy elkerülje a vízfoltokat.*
- *Ha a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg a Bekapcsolás gombot a bekapcsoláshoz, az öntisztítás elindítása előtt.*



Hangjelzések be/kikapcsolása

Nyomja meg egyszerre 3 másodpercig az Öntisztítás és a Nyelv/üzemmódváltó gombokat készenléti módban a hangjelzések be/kikapcsolásához.



Hangjelzés nyelvének megváltoztatása

Helyezze a porszívót a dokkolóra, majd nyomja meg és tartsa nyomva a Nyelv/üzemmódváltó gombot 10 másodpercig a nyelvválasztó funkcióhoz. Nyomja meg a Nyelv/üzemmódváltó gombot a nyelvek közötti váltáshoz. Álljon meg, ha a kívánt nyelvet hallja majd nyomja meg a Nyelv/üzemmódváltó gombot 5 másodpercig, hogy kilépjen a nyelvválasztó funkcióból. Nyomja meg a Bekapcsoló gombot kiválasztás nélkül.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Megjegyzések:

- Csak eredeti tartozékot használjon, ellenkező esetben a garancia érvényét vesztheti.
- Ha a porszívót hosszabb ideig nem használja, akkor töltsse fel teljesen, húzza ki a töltő adaptert és tartsa hűvös, alacsony páratartalmú környezetben, közvetlen napfénytől mentes helyen. Hogy elkerülje az akkumulátor alámerülését, töltsse fel az akkumulátort 3 havonta.

A készülék tisztítása

Törölje át a porszívót egy tiszta, száraz ruhával.

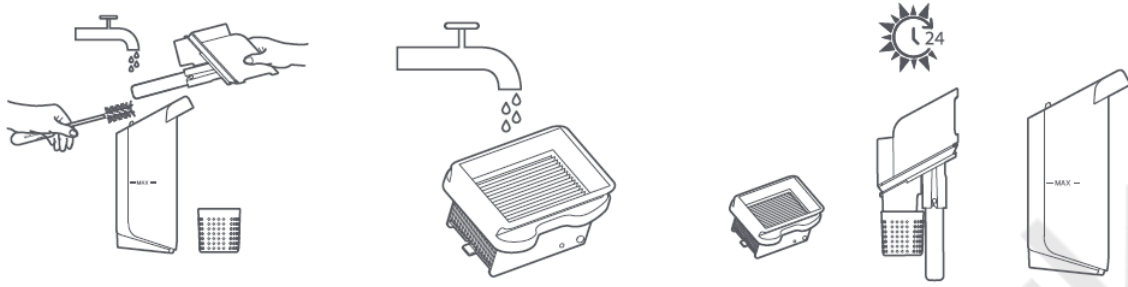
A szennyezett vizes tartály tisztítása

* Tisztítsa legalább hetente

1. Vegye ki a szennyezett vizes tartályt, emelje fel a fedelet, ürítse ki a szennyezett vizet, majd a fedél alján található szűrő kazettát.
2. Távolítson el minden szennyeződést a tartályból és tisztítsa meg a szűrő kazettát a mellékelt tisztító kefével.
3. Öblítse el a szűrőt hideg vízzel, majd rázza le a felesleges vizet.
4. Hagyja a tartozékokat megszáradni, mielőtt visszahelyezi azokat.

Megjegyzések:

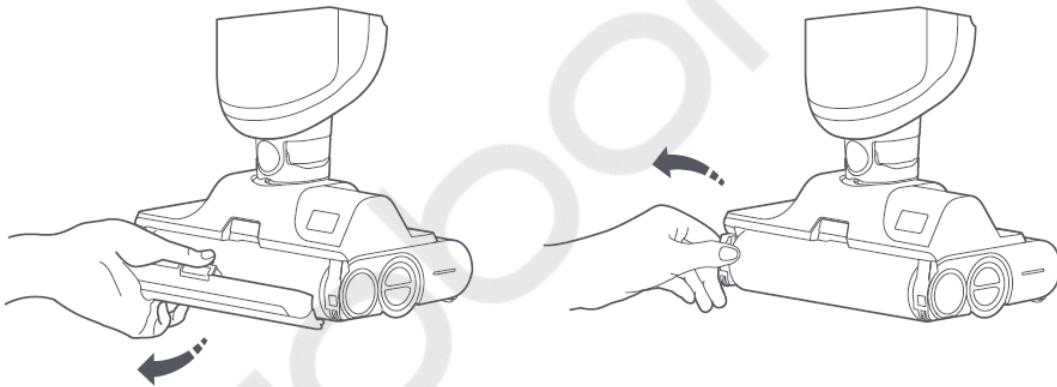
- Hagyjon 24 órát a szűrő megszáradására. Használjon egy második szűrőt, ha szükséges.
- Ne érintse meg a szűrőt a kezével, kefével vagy éles tárgyat a szűrő sérülésének elkerülése érdekében.



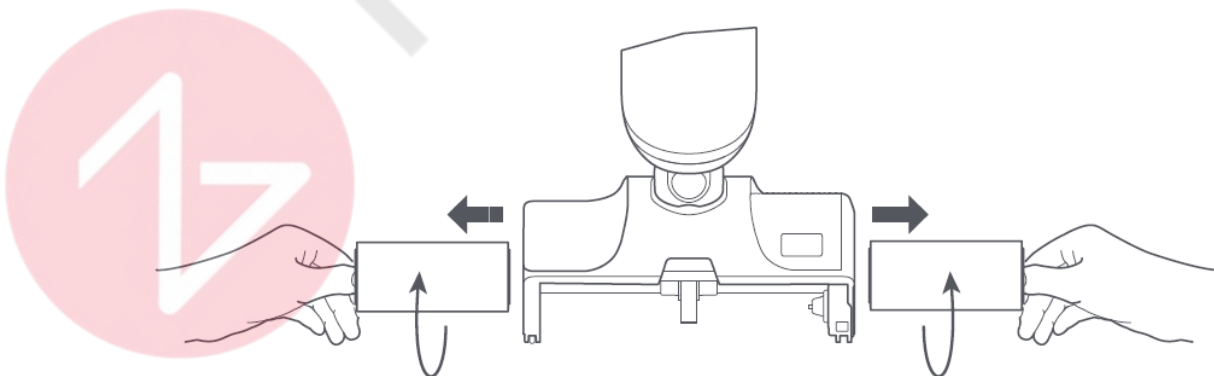
Tisztítóhengerek tisztítása

* Tisztítsa legalább hetente

1. Vegye le a készüléket a dokkolóról, tartsa kikapcsolva. Emelje ki a kitámasztót és helyezze el stabilan.
2. Nyomja meg a Fröccsenés gátló kioldó gombot és húzza meg a fedelet az eltávolításhoz.
3. Húzza ki az első görgőt a bal oldali kioldó segítségével.



4. Fogja meg a bal és jobb oldali hátsó görgőket mindkét kezével és az ábra szerint forgassa el azokat és húzza meg a jelzett irányba.



5. Vágjon le minden feltekeredett hajszálat és távolítsa el minden rátapadt szemcsét a tisztító kefe segítségével.

6. Húzza ki a tisztítóhenger oldalsó kupakját, távolítsa el minden rátekeredett hajszálat és helyezze vissza.



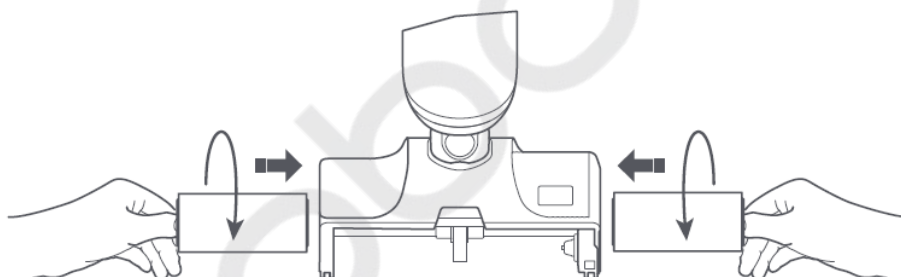
A tisztítóhengerek visszahelyezése

1. Az első tisztítóhenger visszahelyezéséhez helyezze a jobb oldalt a tengelyhez és nyomja be a bal oldalt a helyére.

2. A Fröccsenés gátló visszahelyezéséhez, igazítsa a kampókat a gátló valamelyik oldalán a megfelelő lyukhoz és nyomja be a Fröccsenés gátlót, amíg a helyére nem kattann.

3. A hátsó tisztítóhengerek visszahelyezéséhez helyezze a bal és jobb oldali tisztítóhengereket a vörös és kék jelzés szerint a fej megfelelő oldalára.

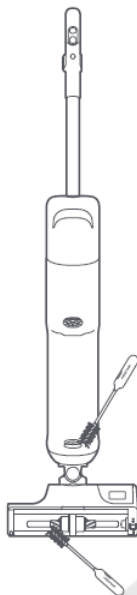
4. Fogja meg a bal és jobb oldali hátsó tisztítóhengereket mindkét kezével és igazítsa azokat a hátsó tengelyhez. Az ábra szerint forgassa el azokat és nyomja meg a jelzett irányba.



A fej és a szennyezett víz nyílás tisztítása

* Tisztítsa legalább hetente

1. Emelje ki a kitámasztót és helyezze el stabilan. Távolítsa el a szennyezett vizes tartályt és minden tisztítóhengert.
2. Tisztítsa meg a tisztítóhenger helyét és a szennyezett vizes nyílást a mellékelt tisztító kefével.
3. Helyezze vissza a tisztítóhengereket és szennyezett vizes tartályt.



Megjegyzés: Ne tisztítsa meg a tisztító fejet közvetlenül vízzel.



HIBAELEHÁRÍTÁS

Hibajelzések

Ha a készülék nem működik megfelelően, leáll és egy hangüzenet lesz hallható. Kövesse az utasításban szereplőket.

Hiba	
Error 1: Low battery. Recharge before use.	Alacsony energiaszint. Töltse fel használat előtt.
Error 2: Clean water tank empty. Refill now.	A tiszta vizes tartály üres. Töltse meg.
Error 3: Dirty water tank full. Empty now.	A szennyezett vizes tartály megtelt. Ürítse ki
Error 4: Remove blockages from the cleaning head.	Távolítsa el az eltömődéseket a tisztító fejről.

Egyéb hibák

Hiba jelenség	Megoldás
A kijelző nem kapcsol be.	Kevés az energiaszint. Próbálja újra töltés után
A szennyezett víz nem szívódik fel a padlóról.	Távolítsa el a tisztítóhengereket és a szennyezett vizes tartályt, hogy ellenőrizze az eltömődéseket a szennyezett vizes csövet vagy a szívó nyílást és a szűrőt, hogy nincs-e eltömődve. Tisztítson meg minden eltömődést és a szűrőt, majd ellenőrizze, hogy a szennyezett vizes tartály és a szűrő megfelelően vissza lett helyezve, mielőtt használatba veszi.
Furcsa szag van használat közben.	Tisztítsa meg a tisztítóhengereket, a szennyezett vizes tartályt és a szűrőt.
A készülék nem töltődik a dokkolóra helyezve.	Ellenőrizze a töltő érintkezőket a dokkolón és a készülék megfelelő részét
A tisztítás sok buborékkal jár.	Csak gyengén habzó gépi padlótisztítót használjon. Ne tegyen más tisztítószer a víztartályba vagy a padlóra.
A kijelző bekapcsolt, de a gombok nem reagálnak.	Nyomja meg és tartsa nyomva a Bekapcsoló gombot 5 másodpercig a készülék kényszerített újraindításához.
A tiszta vizes tartály üres hangjelzés hallható a tartály megtöltése után	Csak csapvizet használjon. Ne használjon szűrt vizet.

